



## Informazioni relative all'impresa

### Articolo 2 della Legge federale sulle prestazioni di sicurezza private fornite all'estero (LPSP)

Inviare per posta, e-mail o fax a :

Dipartimento federale degli affari esteri DFAE  
Direzione politica (DP)  
Divisione politica di sicurezza (DPS)

#### Sezione Servizi di sicurezza privati

Effingerstrasse 27  
3003 Berna  
Telefono 058 464 69 88  
Fax 058 464 38 39  
spsd@eda.admin.ch

**Nome della dichiarante** :

**All'occorrenza, società-  
madre** :

**Numero di pagine (allegati  
compresi)** :

**Data della dichiarazione** :

**Nome del mandante /  
rappresentante e firma** :

*Nel caso si tratti di un mandato,  
vogliate allegare una procura*

#### **Registrazione** – casella riservata alla Sezione Servizi di sicurezza privati

Data di ricevuta :

Numero di registrazione della  
dichiarazione :

### I. Informazioni relative all'impresa

#### A. Identità: la dichiarante è una

##### a. Persona giuridica o società di persone

Ragione sociale :

Sede :

Numéro IDI :

**Vogliate allegare un estratto del  
Registro di commercio**

**b. Persona fisica**

Cognome :  
Nome :  
Data di nascita :  
Nazionalità / Luogo d'origine :

**B. Coordinate**

Via :  
CP / Luogo :  
Telefono :  
E-mail :  
Interlocutore :

**C. Rappresentante (membri della direzione e organi di sorveglianza)**

Cognome :  
Nome :  
Indirizzo del domicilio :  
**Vogliate allegare un certificato di domicilio** :  
Data di nascita :  
Nazionalità :  
Funzione :  
Diritto di rappresentanza / firma :  
Documento d'identità e numero :  
**Vogliate fornire una copia in allegato**

*Nel caso vi siano altre persone autorizzate a rappresentare la società, vogliate rispondere alle stesse domande in allegato.*

**D. Informazioni generali sulle attività della dichiarante**

Campi d'attività :  
Adesione all'Associazione del codice di condotta internazionale per i servizi privati di sicurezza (ICoCA). :  Sì  No  
**Vogliate allegare la prova della vostra adesione**  
Zone di attività all'estero :  
Principali categorie di clienti :  
Numero di persone impiegate :  
Meccanismo di controllo interno del personale :

## II. Informazioni sulla struttura organizzativa

### A. Vogliate indicare se la dichiarante è :

- un'impresa indipendente  
 una succursale o una filiale  
 una holding

### B. Nel caso in cui la dichiarante sia una holding, vogliate fornire le informazioni seguenti sulla/e sua/e filiale/i o succursale/i all'estero

Ragione sociale :  
Scopo sociale :  
Sede :  
Campi d'attività :  
Via :  
CP / Luogo :  
Paese :  
Telefono :  
E-mail :  
Interlocutore :  
Adesione all'Associazione del codice di condotta internazionale per i servizi privati di sicurezza (ICoCA) :  Sì  No  
**Vogliate allegare l'attestazione dell'ICoCA**

*Nel caso in cui vi siano più filiali o succursali, vogliate rispondere alle stesse domande in allegato.*

### C. Per ogni impresa controllata che abbia la sede all'estero, vogliate indicare l'identità dei membri della direzione e degli organi di sorveglianza.

Cognome :  
Nome :  
Data di nascita :  
Indirizzo del domicilio :  
Funzione :

*Nel caso in cui altre persone facciano parte della direzione dell'impresa o degli organi di sorveglianza, vogliate rispondere alle stesse domande in allegato.*

## III. Allegati (lista non completa dei documenti da presentare)

- Prova dell'adesione all'ICoCA
- Estratto del Registro di commercio
- Attestazione relativa al meccanismo di controllo interno del personale (se disponibile)
- Copia dei documenti d'identità